



Rev. Father Peter Stratos, Pastor

778 S. Rosemead Blvd, Pasadena, CA 91107 • Tel. 626-449-6943 • Fax: 626-449-6974

Website: saint-anthonys.org • E-mail: office@saint-anthonys.org

Church office hours: Monday-Friday: 9:00am to 4:00pm (Closed Saturday & Sunday)

For pastoral emergencies only please call 626-855-3640

SEPTEMBER 3, 2023

13TH SUNDAY OF MATTHEW

*Anthimos of Nicomedeia
Theoctistus and Euthymius*

ORTHROS ~ 8:45 A.M.

[\(ORTHROS SERVICE TEXT CLICK HERE\)](#)

DIVINE LITURGY ~ 10:00 A.M.

[\(LITURGY SERVICE TEXT CLICK HERE\)](#)

WE WILL CONTINUE TO BROADCAST ALL SERVICES VIA LIVE-STREAM
(CLICK THE LINKS BELOW):

SAINT-ANTHONY.S.ORG/LIVESTREAM

FACEBOOK.COM/STANTHONYSPASADENA

YOUTUBE.COM/CHANNEL/UCXSG4uJFWmElsOEIjx96pCA

RESURRECTIONAL APOLYTIKION. MODE 4. (BEFORE ENTRANCE)

When the women disciples of the Lord heard the Angel joyously proclaim the resurrection, they cast aside the ancestral verdict, and boasting in glory they said to the Apostles, "Death has been despoiled! Christ God has risen, granting the great mercy to the world!"

Τὸ φαιδρὸν τῆς ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριάι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

RESURRECTIONAL APOLYTIKION. MODE 4. (AFTER ENTRANCE)

When the women disciples of the Lord heard the Angel joyously proclaim the resurrection, they cast aside the ancestral verdict, and boasting in glory they said to the Apostles, "Death has been despoiled! Christ God has risen, granting the great mercy to the world!"

Τὸ φαιδρὸν τῆς ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριάι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

FOR THE HIEROMARTYR. MODE 4.

Becoming a partner with the Apostles in way of life and successor to their thrones, O God-inspired Saint, in the active life you found an entrance to contemplation. Hence you rightly expounded the word of truth, and you shed your blood in struggling for the faith, O Hieromartyr Anthimos. Intercede with Christ our God, beseeching Him to save our souls.

Καὶ τρόπων μέτοχος, καὶ θρόνων διάδοχος, τῶν Ἀποστόλων γενόμενος, τὴν πρᾶξιν εὗρες Θεόπνευστε, εἰς θεωρίας ἐπίβασιν· διὰ τοῦτο τὸν λόγον τῆς ἀληθείας ὀρθοτομῶν, καὶ τῇ πίστει ἐνήθλησας μέχρις αἵματος, Ἱερομάρτυς Ἄνθιμε· πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

FOR THE DEVOUT MAN. MODE PL 4.

With the rivers of your tears you made the barren desert bloom; and with your sighs from deep within, you made your labors bear their fruits a hundredfold; and you became a star, illuminating the world by your miracles, O Theoktistos our devout father. Intercede with Christ our God, for the salvation of our souls.

Ταῖς τῶν δακρῦων σου ῥοαῖς, τῆς ἐρήμου τὸ ἄγονον ἐγεώργησας, καὶ τοῖς ἐκ βάθους στεναγμοῖς, εἰς ἑκατὸν τοὺς πόνους ἐκαρποφόρησας, καὶ γέγονας φωστὴρ τῇ οἰκουμένῃ, λάμπων τοῖς θαύμασιν, Θεόκτιστε Πατὴρ ἡμῶν ὅσιε· πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

APOLYTIKION OF ST. ANTHONY THE GREAT. MODE 4

Emulating the ways of Elijah the zealot, and following the straight paths of the Baptist, O Father Anthony, you made the wilderness a city, and did support the world by your prayers. Wherefore intercede with Christ our God, that our souls be saved.

Τὸν ζηλωτὴν Ἡλίαν τοῖς τρόποις μιμούμενος, τῷ Βαπτιστῇ εὐθείαις ταῖς τρίβοις ἐπόμενος, Πάτερ Ἀντώνιε, τῆς ἐρήμου γέγονας οἰκιστής, καὶ τὴν οἰκουμένην ἐστήριξας εὐχαῖς σου· διὸ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

KONTAKION. MODE 4.

Both Joachim and Anna from their sterility's stigma, and Adam and Eve from their mortality's ruin have been set free, O immaculate Maid, by your holy nativity. For this do your people hold celebration, redeemed from the guilt of transgression as they cry to you, "The barren one bears the Theotokos, the nourisher of our Life."

Ἰωακεῖμ καὶ Ἄννα ὄνειδισμοῦ ἀτεκνίας, καὶ Ἀδὰμ καὶ Εὐά, ἐκ τῆς φθορᾶς τοῦ θανάτου, ἠλευθερώθησαν, Ἄχραντε, ἐν τῇ ἀγία γεννήσει σου· αὐτὴν ἐορτάζει καὶ ὁ λαός σου, ἐνοχῆς τῶν πταισμάτων, λυτρωθεὶς ἐν τῷ κράζειν σοι· Ἡ στείρα τίκτει τὴν Θεοτόκον, καὶ τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.

EPISTLE READING

13th Sunday of Matthew

St. Paul's First Letter to the Corinthians 16:13-24

Prokeimenon. Mode 4

Psalm 103.24,1

O Lord, how manifold are your works. You have made all things in wisdom.

Verse: Bless the Lord, O my soul.

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 16:13-24

Brethren, be watchful, stand firm in your faith, be courageous, be strong. Let all that you do be done in love. Now, brethren, you know that the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to be subject to such men and to every fellow worker and laborer. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicos, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. Give recognition to such men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If any one has no love for the Lord, let him be accursed. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

GOSPEL READING

13th Sunday of Matthew

The Gospel According to Matthew 21:33-42

The Lord said this parable, "There was a householder who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a wine press in it, and built a tower, and let it out to tenants, and went into another country. When the season of fruit drew near, he sent his servants to the tenants, to get his fruit; and the tenants took his servants and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other servants, more than the first; and they did the same to them. Afterward he sent his son to them, saying 'They will respect my son.' But when the tenants saw the son, they said to themselves, 'This is the heir; come, let us kill him and have his inheritance.' And they took him and cast him out of the vineyard and killed him. When therefore the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?" They said to him, "He will put those wretches to a miserable death, and let out the vineyard to other tenants who will give him the fruits in their seasons." Jesus said to them, "Have you never read in the scriptures: 'The very stone which the builders rejected has become the head of the corner; this was the Lord's doing, and it is marvelous in our eyes?'"

METROPOLIS ANNOUNCEMENTS

Stay Connected to the Metropolis: Text SFNEWS 22828 and subscribe to the E-News from the Metropolis of San Francisco.

PARISH ANNOUNCEMENTS

Weekday Divine Services for the Month of September

(saint-anthonys.org/calendar)

Friday, September 8th – Nativity of the Theotokos
(Orthros 9:00am, Liturgy 10:00am)

Thursday, September 14th – Exaltation of the Holy Cross
(Orthros 9:00am, Liturgy 10:00am)

Today coffee hour fellowship is hosted by Philoptochos.

St. Anthony's Coffee Hour is coordinated by St. Anthony Philoptochos:

Host a Coffee Hour and Celebrate a Nameday, Milestone Birthday, Anniversary, Graduation, Loved One, or for any reason. A sign-up poster has been placed in the foyer of the Parish Community Center. Please sign up on the poster or contact Tanya Christodoulelis at 626-379-2304. Thank you for your support. **Please contact the Church office if you need to schedule a Memorial and if you wish to host the Social Hour on that Sunday.**

Church and Youth Ministries Registration Sunday on September 10.

Light lunch will be provided (immediately following Divine Liturgy)

We are excited for the beginning of the Ecclesiastical New Year and being back together again with all our ministries.

Sunday School: Please join us on Sunday, September 10th at Youth Ministry Registration Sunday to sign up for classes. The first day of class is on Sunday, September 17th. We look forward to a wonderful Sunday School year! Questions: sophiasyrengeles@gmail.com

Greek Dance Program: Greek Dance is back and we are getting ready for the Pasadena Greek Festival! Groups are available for adults and children starting as young as Pre-K/TK. Practices are on Sundays. For more information, contact stanthonysdance@gmail.com.

2023-2024 Greek Language school: Youth registration with a discount rate opens August 4th through September 4th. Adult registration with a discount rate ends on October 4th.

Classes for youth and adults start the second week of October and terminate the last week of May.

Complete and submit registration forms with your payment and proof of membership (Pledge Steward) directly to the office.

Pasadena Greek Fest Returns. Greek Festival Season is Underway.

If you have always wanted to learn how to make the classics, this is a great way to learn from our own Saint Anthony's family. We use traditional recipes passed down through generations. You will have cooking classes and volunteer at the same time. Our festival foods are all made by parishioners with love to support our church community.

Next page is the schedule for our Greek Festival cooking.

Support for the festival comes in many ways, time, talent and financial. If you are able to support the festival financially, any amount is helpful to St. Anthony's church and keeping our faith and culture alive for future generations. Donations of food and paper products for the festival are much appreciated and needed as well. Please contact Alma in the church office (626.449.6943), Anthia (626.274.6133), Julie (626.390.1149) or Christian (626.340.7374) with your support.

With faith and love, Your GreekFest Team

2023 GREEK FESTIVAL FOOD & PASTRY PREPARATION SCHEDULE

**Festival Dates Saturday Sept. 30th,
Sunday Oct. 1st**

Tuesday, September 5 Tiropita

Thursday, September 7 Spanakopita

Sunday, September 10 Dolmathes (after church)

Week of September 11th Pastries

Week of September 18th Pastries

Week of September 25th Pastries

Cooking will start at 9:00 am and lunch will be provided. Ending times vary depending on the items being prepared and the number of volunteers that attend. If you would like to bring lunch, please just let us know 626.390.1149.

Please join us, even if you only have a couple of hours. We can't do it without you! We look forward to seeing you.

The church office will be closed Monday, September 4th in observance of Labor Day.

2023 Church Stewardship Financial Commitment (Pledge).

Thank you to everyone who has returned the completed commitment card (see the list of names below). If you have not done it, please return your completed commitment card to church as soon as possible.

If you are new to the community and want to become a member in our Church, please feel free to either take a Steward Financial Commitment card from the announcement table in the narthex, contact the Church office or Please visit saint-anthonys.churchgiving.com to make your offering and schedule your regular stewardship giving.

Weekly stewardship envelopes are available. Please contact the church office if you would like to have them for the 2023 stewardship contributions.





DINE-OUT FUNDRAISER

**I'M HELPING SUPPORT
ST. ANTHONY'S GREEK ORTHODOX DANCE GROUPS**

Join the St Anthony's Greek Orthodox Dance Groups on **September 13th** for a dine-out fundraiser at Twohey's Restaurant. **Twenty percent** of net proceeds from food and alcohol sales will benefit the organization.

Bring this flyer to the restaurant or show the server this image on your phone.

SEPTEMBER

13

9am-9pm

Twohey's Restaurant
424 Fair Oaks Avenue
South Pasadena, CA 91030
(626) 284-7387
www.twoheys.com



≡TWOHEYS≡

Anthimos, Bishop of Nicomedeia

September 3, 2023

After the death of the 20,000 Martyrs of Nicomedia, their Bishop Anthimos fled to a certain village to care for his remaining flock. The Emperor Maximian sent men in search of him. When they found him, he promised to show Anthimos to them, but first took them in as guests, fed them, and only then made himself known to them. Amazed at his kindness, the soldiers promised him to tell Maximian that they had not found him. But Anthimos went willingly with them, and converting them by his admonitions, baptized them on the way. He boldly confessed his Faith before Maximian, and after frightful tortures was beheaded in the year 303 or 304.

Holy Father Theoctistus and his fellow Struggler Euthymius the Great

September, 2023

Saint Theoctistus, a monk at the Palestinian lavra of Pharan, embraced a more severe life in the wilderness with his friend Saint Euthymius the Great. They founded a monastery, of which Theoctistus was the abbot. He reposed in deep old age in 451.



WELCOME!



We hope you enjoy your time with us today and that your worship experience is inspirational and uplifting.

Please note that *only baptized and/or Chrismated Orthodox Christians may partake of the Sacrament of Holy Communion*. At the end of the Divine Liturgy, you are welcome to come and receive the *Antidoron* (blessed bread) from the priest.

Contact our office at 626-449-6943 or office@saint-anthonys.org to receive more information about our parish or the Orthodox Christian faith.

The deadline for submitting information for the Sunday Bulletin is every Wednesday. please send it to office@saint-anthonys.org

